

7082 189-00

CTN 47 1110

LIEBHERR

Pokyn pro likvidaci

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.

Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškodte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.

- Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Připojovací kabel přestříhnete.



Oblast použití přístroje

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobném servisu ve velkoobchodě.

Zařízení používejte pouze v prostředí podobném domácnosti. Všechny ostatní druhy využití jsou nepřipustné. Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích. Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v prostředích s nebezpečím výbuchu.

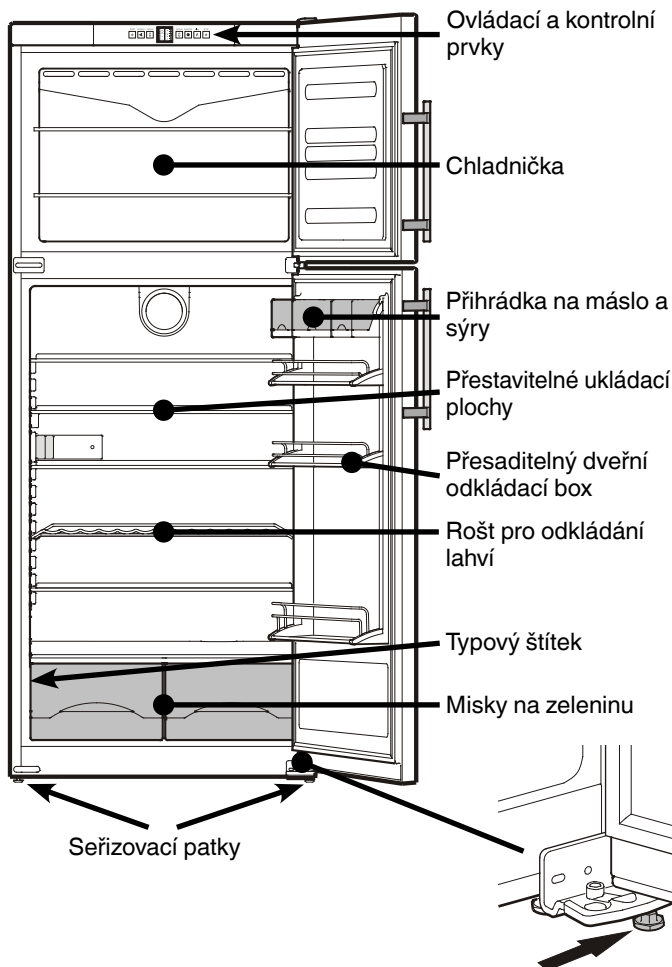
Třída klimatu

Zařízení je zkonstruováno podle třídy klimatu pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Tento rozsah by měl být dodržen!

Třída klimatu platná pro Vaše zařízení je vytištěna na typovém štítku.

Třída klimatu	Okolní teploty
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Přehled přístroje a jejich vybavení



Seřizovací nožku vyšroubujte na stojanu ložiska, až přiléhá na podlahu, pak šroubujte dále o 90°.

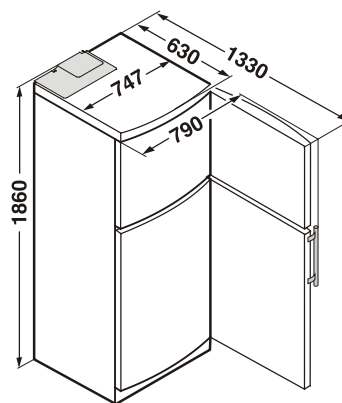
Bezpečnostní pokyny a upozornění

- Vybalení a instalaci by měly provádět dvě osoby, aby se tak zabránilo možnému zranění a poškození přístroje.
- Při poškození přístroje ihned - ještě před připojením - informovat dodavatele.
- Pro zaručení bezpečného provozu přístroje montovat a připojovat pouze podle údajů v návodu k použití.
- V případě poruchy oddělit přístroj od sítě. Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout nebo vyšroubovat pojistku.
- Pokud chcete přístroj oddělit od sítě, netahejte za kabel ale za zástrčku.
- Opravy a zásahy na přístroji nechat provést pouze servisní službou, jinak hrozí značné nebezpečí pro uživatele. To samé platí pro výměnu vedení síťového připojení.
- Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zápalným zdrojem. Při transportu a čištění dbejte na to, aby nebyl poškozen chladicí okruh. Při poškozeních udržujte zápalné zdroje v dostatečné vzdálenosti a prostor dobře vyvětrat.
- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání.
- Tento přístroj není určen pro osoby (i děti) s fyzickými, mentálními, nebo omezeními vnímání, nebo pro osoby, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti, s výjimkou, oni budou provázené osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost ohledně používání přístroje, byly ní zaučeny a na začátku kontrolovány. Děti musí být pořád pod dozorem, aby se zabezpečilo, že se s přístrojem nebudou hrát.
- Vyvarujte se trvalému kontaktu s chladným povrchem chlazeného / mraženého zboží. Může to vést k bolestem, pocitu necitlivosti a k podchlazení. Při delším kontaktu s pokožkou použijte ochranná opatření, např. ochranné rukavice.
- Zmrzliny, led nebo ledové kostky nejezte po vyjmutí ihned a ne příliš studené. Příliš nízké teploty mohou způsobit "nebezpečí popálení".
- Nejezte potraviny s překročenou dobou spotřeby, mohlo by dojít k otráven.
- Přístroj je určen na chlazení, mražení, uchovávání potravin a přípravu ledu. Je koncipován pro použití v domácnosti. Při použití v živnostenském provozu je třeba dbát ustanovení platných pro živnostenský provoz.
- Neukládejte do ledničky žádné explozivní látky nebo spreje s hořlavými hnacími plyny, jako jsou butan, propan, pentan atd. Eventuelně vystupující plyny by mohly být zapáleny od elektrických dílů. Nebezpečné spreje poznáte podle natištěných údajů o obsahu nebo podle symbolu plamene.
- Uvnitř přístroje nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče.
- Přístroj je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Přístroj neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.
- Speciální svítidla v zařízení (žárovky, LED, zářivky) slouží k osvětlení jeho vnitřního prostoru a nejsou vhodné k osvětlení místnosti.

Instalace

- Přístroj neinstalujte na místa vystavená přímým slunečním paprskům, vedle sporáku a topení apod.
- Podlaha na místě instalace by měla být vodorovná a rovná. Nerovnosti vyrovnat použitím přiloženého vidlicového klíče na seřizovací patky přístroje.
- Větrací mřížky nesmí být zahrazeny. Je třeba vždy dbát na správné odvětrání!
- Na chladicím a mrazicím zařízení nepokládejte žádné přístroje produkující teplo, např. mikrovlnou troubu, opekač topinek atd.!
- Prostor instalace Vašeho přístroje musí podle normy EN 378 vykazovat na 8 g chladiva R 600a objem 1 m³, aby v případě netěsnosti chladicího oběhu nemohlo dojít ke vzniku zápalné směsi plyn-vzduch v prostoru instalace přístroje. Údaje o množství chladicího média najdete na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.
- Zařízení nepřipojujte k prodlužovacím kabelům v kombinaci s jinými přístroji (hrozí přehřátí).

Rozměry přístroje (mm)

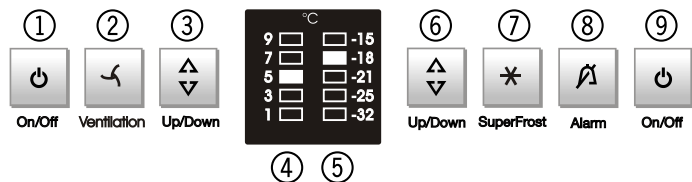


Připojení

Druh proudu (střídavý) a napětí na místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku. Nachází se na levé vnitřní stěně zařízení. Zásuvka musí být jištěna na 10 A nebo více, musí být mimo oblast zadní stěny zařízení a musí být lehce přístupná.

Zařízení připojte pouze k předpisově uzemněné zásuvce s ochranným kontaktem.

Ovládací a kontrolní prvky



Chladnička

- ① tlačítko zapnutí/vypnutí
- ② tlačítko ventilátoru
- ③ tlačítko nastavení teploty
- ④ ukazatel teploty

Mraznička

- ⑤ ukazatel teploty
- ⑥ tlačítko nastavení teploty
- ⑦ tlačítko SuperFrost
- ⑧ tlačítko vypnutí alarmu
- ⑨ tlačítko zapnutí/vypnutí

Spotřebič zapnout a vypnout

Před spuštěním spotřebiče do provozu ho zevnitř očistit (viz odsek "Čištění").

Zapnout

Stisknout tlačítko On/Off ① k zapnutí chladničky.

Stisknout tlačítko On/Off ⑨ k zapnutí mrazničky.

Vypnout

Podržet On/Off tlačítka cca dvě vteřiny stisknuté.

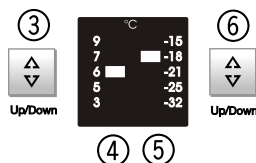
Nastavení teploty

Teploty chladničky a mrazničky se dají nastavit nezávisle na sobě.

Nastavit teplotu chladničky:

Stisknout Up/Down tlačítko ③, LED kontrolka v ukazateli teploty ④ přeskočí na nejbližší nižší teplotu.

Up/Down tlačítko ③ stisknout tak často, než bude ukázána přána hodnota teploty.



Nastavit teplotu mrazničky:

Stisknout Up/Down tlačítko ⑥ než bude na ukazateli teploty ⑤ ukázána přána hodnota teploty.

Upozornění

Teplota vnitřního prostoru se přestaví po určité době provozu na nastavenou hodnotu.

Vypínač akustického alarmu

Přístroj je vybaven funkcí alarmu.

Alarm - otevřené dveře přístroje:

Pokud jsou jedny z dveří přístroje otevřeny déle než 60 vt., tak se ozve akustický alarm. Stiskem tlačítka vypnutí alarmu ⑧ může být varovný tón vypnut. Jsou-li dveře zavřeny, je akustický alarm opět funkční.



Alarm - příliš vysoká mrazící teplota:

Bude-li teplota v mrazící části příliš vysoká, ozve se akustický alarm a LED-kontrolka bliká v tlačítku alarmu ⑧.

Stisknutím tlačítka vypnutí alarmu ⑧ se akustický alarm vypne a světlo LED-kontrolky se přepne z blikajícího na stálé. LED-kontrolka zhasne, jakmile teplota v mrazící části dostatečně poklesne.

Tento případ může nastat:

- když proudí do déle otevřených dveří mrazničky teplý okolní vzduch;
- po delším výpadku elektrického proudu;
- při defektu přístroje.

Zkontrolujte ve všech případech, zda se potraviny nerozmrazily či nezkazily. Nezhasne-li LED-kontrolka, pak se obraťte na služby zákazníků (viz odstavec "Porucha").

Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Větrací štěrby nikdy nezakrývejte.
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Spotřeba energie závisí na podmínkách instalace, např. na okolní teplotě.
- Přístroj otvírejte na co nejkratší dobu.
- Potraviny ukládejte roztríděné.
- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezte tak tvorbě jinovatky.
- Vkládání teplých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.
- Mražené potraviny nechte rozmrazit v chladničce.
- Když je v přístroji silná vrstva námrazy: přístroj odmrazte.
- Při delší dovolené chladničku vyprázdněte a vypněte.

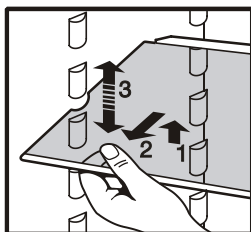
Usazený prach zvyšuje spotřebu energie:

- Chladicí jednotku s výměníkem tepla - kovovou mřížkou na zadní straně přístroje - jednou ročně zbavte prachu.

Vybavení

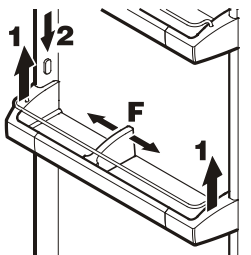
Odkládací plochy se dají přestavět podle výšky chlazeného zboží.

Skleněnou desku nadzvednout, výřez povytáhnout přes podložku a vsadit ji níže, nebo výše.



Přesazení odkládací plochy ve dveřích

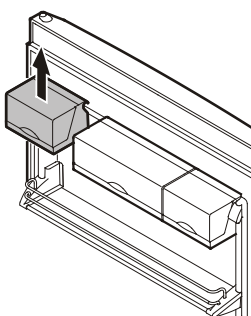
- Odkládací plochu ve dveřích nadzvednout svisle nahoru (1), vybrat ji směrem dopředu a znovu ji vsadit v jiné výši v opačném pořadí (2).
- Přesunutím **držáku lahví F** se dají zajistit láhve proti převrácení při otevření nebo zavření dveří.



Boxy se dají zcela vybrat a postavit na stůl.

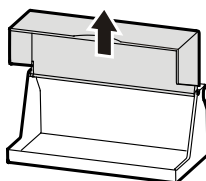
- Přesadit boxy: vybrat je směrem nahoru a znovu je vsadit na libovolném místě.

Přidržovací tyč pro boxy se dá vybrat směrem nahoru a dá se přesadit do jiné pozice (např. výměna s odkládací plochou ve dveřích).



Pozor! Víka boxů musí být při zavírání dveří zavřená - nebezpečí poškození.

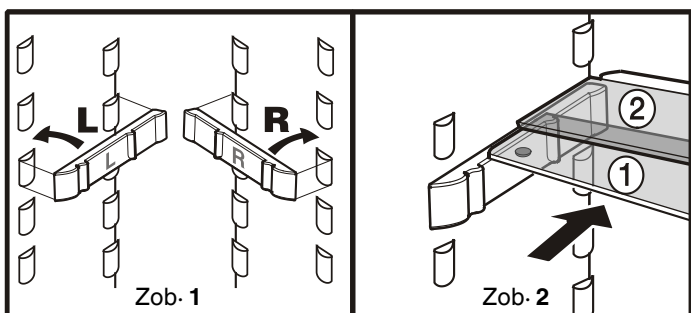
- Sundat víko: otevřít ho o 90° a vybrat ho ze západky.



Přiložené podkládací kolejnice, zob. 1, nasunout v požadované výšce vpravo a vlevo na opěrné knoflíky.

Vsunout podle zob. 2 skleněné desky ①/②. Skleněná deska ② s okrajem zářezky musí ležet vzadu!

Potřebujete-li místo pro vysoké nádoby, pak jednoduše opatrně zasunout **přední poloviční** skleněnou desku pod zadní desku, zob. 2.



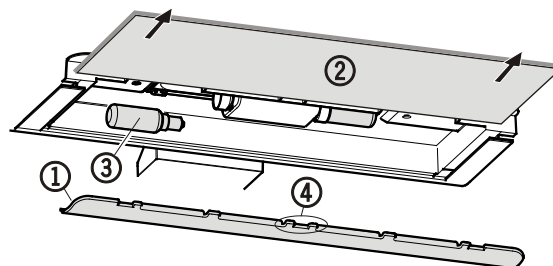
Vnitřní osvětlení

Data žárovky: 25 W (v žádném případě nevsadit silnější žárovku než 25 W), napětí by mělo souhlasit s údajem na typovém štítku. Objímka E 14.

Výměna žárovky:

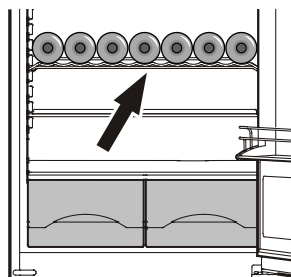
Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout předřazenou pojistku popř. vyšroubovat.

- Sundat clonu (1). Vsunout prsty za clonu a uvolnit západku.
- Vytáhnout skleněnou desku (2).
- Vyměnit žárovku (3).
- Znovu vsunout skleněnou desku.
- Nasadit clonu: nechat ji na pravé a levé straně zapadnout a dbát na to, aby střední hák (4) uchytil skleněnou desku.



Rošt pro odkládání lahví

Roštem pro odkládání lahví obdržíte přídavnou chladicí plochu pro nápoje.



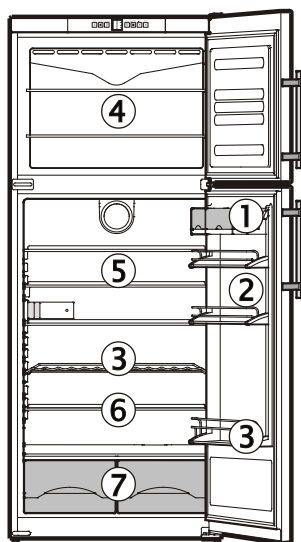
Chlazení

Příklady uložení

- ① Máslo, sýry
- ② Vejce, dózy, tuby
- ③ Láhve
- ④ Hluboce zmražené potraviny
- ⑤ Maso a uzeniny, mléčné výrobky
- ⑥ Pečivo, hotová jídla
- ⑦ Zelenina, ovoce, saláty

Upozornění

- Potraviny, které snadno přijímají nebo vydávají pachy nebo vůně, jakož i kapaliny, uchovávat vždy v uzavřených obalech nebo přikryté. Nápoje s vysokým obsahem alkoholu ukládat jen těsně uzavřené a nastojato.
- Ovoce, zeleninu, saláty mohou být vloženy nezabalené do přihrádek.
- Jako balicí materiál jsou vhodné běžné sáčky do mrazničky, vícekrát použitelné nádoby z umělých hmot, kovů a hliníku.



Chlazení s ventilátorem

Se zapnutou funkcí ventilátoru se dosáhne v chladničce rovnoměrné rozdělení teploty.

Doporučujeme:

- při vyšší teplotě v místnosti (od cca 30 °C),
- při vyšší vlhkosti vzduchu (např. v létě).

Zapnout ventilátor

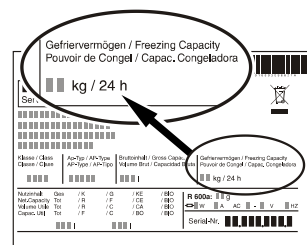
Tlačítko ventilátoru ② stisknout - LED kontrolka v tlačítku se rozsvítí.



Ventilation

Mražení

Můžete během 24 hodin zmrazit maximálně tolik kg potravin, kolik je udáno na typovém štítku pod pojmem "mrazicí výkon".



SuperFrost

Aktivací SuperFrost funkce klesne teplota v mrazničce na nejnižší dosažitelnou hodnotu. Potraviny se tím rychleji zmrazí a kvalita zůstane uchována.

- Stisknout tlačítko SuperFrost - kontrolka SuperFrost se rozsvítí.
- Počkat 24 hodin.
- Vložit čerstvé potraviny.
- K dosažení max. výkonu zmražení musí být teplé potraviny uloženy bez zásuvek přímo na dno mrazničky, nebo musí mít kontakt s vnitřními stěnami mrazničky.
- SuperFrost-automatika vypne zmrazování automaticky 65 hodin po zapnutí SuperFrost-spínače.



SuperFrost

SuperFrost nemusíte zapínat

- při ukládání již zmražených produktů,
- při zmrazování asi 2 kg čerstvých potravin denně.

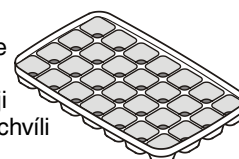
Poznámky k mražení

- Potraviny, které mrazíte sami, zabalte vždy v takových proporcích, aby to vyhovovalo spotřebě ve Vaší domácnosti. Aby potraviny promrzly rychle i uvnitř, neměly by být překračovány následující množství v jednom balení: ovoce, zelenina do 1 kg, maso do 2,5 kg.
- Nově zmrazované potraviny nenechávejte ve styku s již zmraženými. Balení ukládejte vždy suché, aby jste se vyhnuli vzájemnému přimrznutí.
- Balení vždy označte datem a obsahem a nepřekračujte doporučené doby trvanlivosti mražených produktů.
- Lahve a dózy s nápoji obsahujícími kysličník uhličitý nedávejte mrazit. Mohly by vybuchnout.
- K rozmrazení vyjímejte vždy jen tolik, kolik právě potřebujete. Rozmražené potraviny zpracujte co možná nejdříve na hotové jídlo.

Mražené produkty můžete rozmrazovat: v teplovzdušných, kamnech, v mikrovlnné troubě, při pokojové teplotě, v chladničce.

Příprava ledových kostek

- Misku na led naplňte vodou.
- Misku na led položte do mrazničky a nechte zmrznout.
- Ledové kostky vyndáte z misky, když ji trochu zkroutíte, nebo když ji necháte chvíli pod tekoucí vodou.

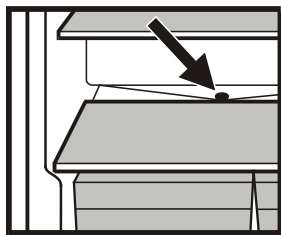


Odmražení

Chladnička

Chladnička se odmrazuje automaticky. Vznikající vlhkost je odvedena pomocí odtoku odtáté vody na zadní stranu přístroje. Tam se odtátá voda odpařuje pomocí tepla kompresoru.

Dbejte pouze na to, aby mohla odtátá voda bez překážek odtékat vypouštěcím otvorem na zadní stěně.



Mraznička

NoFrost systém rozmrazuje přístroj automaticky.

Vzniklá vlhkost se vysráží na výparníku, odtává a vypařuje se periodicky.

Čištění

Před čištěním zásadně vyřadit zařízení z provozu. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vyšroubujte nebo vypněte předřazené pojistky.

- Boční stěny při znečištění nejprve vyčistěte běžným čisticím prostředkem na nerez. Potom rovnoměrně ve směru výbrusu naneste přiložený prostředek na ošetření nerez.
- Povrchy dveří čistěte výhradně čistým, měkkým, v případě potřeby mírně navlhčeným hadříkem (voda + saponát). Případně lze použít i utěrku z mikrovláken.
- Nepoužívejte žádné drhnutí/drátkové houby, koncentrované čisticí prostředky a v žádném případě čisticí prostředky na bázi písku, chloridu, či obsahující kyselinu popř. chemická rozpouštědla; poškozují totiž povrch a mohou způsobit korozi.
- Očistěte vnitřní prostor a díly vybavení teplou vodou s trochou čisticího prostředku.

Nepracujte s parními čisticími přístroji - nebezpečí poranění nebo poškození zařízení!

- Dbejte na to, aby se mycí voda nedostala do elektrických dílů a do větracích otvorů.
- Vše dobře vysušit hadrem.
- Chladicí stroj s tepelným výměníkem - kovová mřížka na zadní stěně zařízení - by měl být jedenkrát ročně zbaven prachu a vyčištěn.
- Při mytí typový štítek na vnitřní straně přístroje nepoškodit či neodstranit - je důležitý pro servis.

Vyřazení z provozu

Pokud má být přístroj na delší dobu vyřazen z provozu: přístroj vypnout, vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout nebo vyšroubovat předřazené pojistky. Přístroj vyčistit a nechat otevřená dvířka, aby se vyloučila tvorba pachů.

Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním podmínkám a směrnicím ES 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Výrobce pracuje trvale na dalším vývoji všech typů a modelů. Prosíme proto o pochopení, když jsme nuceni ke změnám ve tvaru, vybavení a techniky.

Porucha

Následující poruchy můžete sami odstranit kontrolou možných příčin:

• Přístroj nepracuje:

- zkontrolujte, zda je přístroj zapnut,
- zda je síťová zástrčka správně zastrčena do zásuvky,
- zda je v pořádku pojistka použité zásuvky.

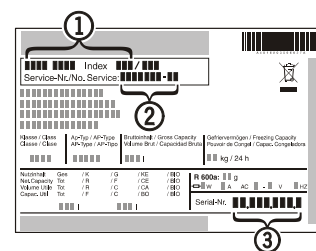
• Hluk je příliš hlasitý, zkontrolujte, zda

- přístroj stojí pevně na podlaze,
- vedle stojící nábytek nebo předměty mohou od běžící chladničky přebírat vibrace a vydávat hluk. Respektujte to, že hlukům proudění v chladicím okruhu se nedá zabránit.

• Teplota není dostatečně nízká, zkontrolujte

- nastavení podle odstavce "Nastavení teploty". Je nastavena správná teplota?
- zda eventuálně nebylo vloženo příliš velké množství čerstvých potravin.
- zda teploměr vložený do chladničky ukazuje správnou teplotu.
- Je v pořádku odvětrání?
- Není místo instalace příliš blízko nějakému zdroji tepla?

Pokud není žádná výše uvedená příčina zdrojem poruchy a poruchu nemůžete sami odstranit, obraťte se prosím na nejbližší servis. Sdělte typové označení ①, index ② a číslo přístroje ③ z typového štítku. Typový štítek se nachází na levé vnitřní stěně.

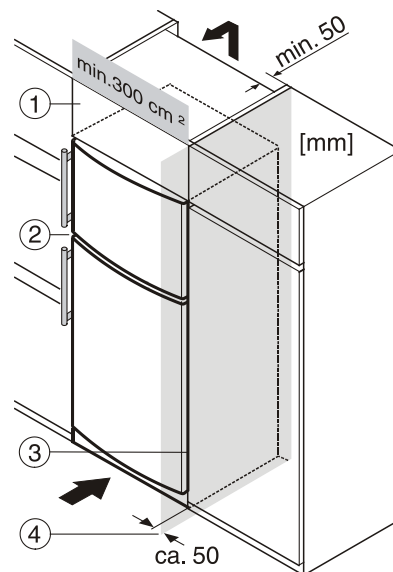


Zabudování do kuchyňské linky

Aby se zařízení vyrovnalo výškou kuchyňské linky, lze zařízení opatřit odpovídající nástavnou skříň ①. Pro zajištění větrání musí být na zadní stěně násuvné skříň větrací šachta nejméně 50 mm hluboká po celé šíři násuvné skříň. Větrací průřez musí být nejméně 300 cm².

Při instalaci zařízení vedle stěny ④ je třeba na straně pantů vzdálenost min. 50 mm mezi zařízením a stěnou (přesah madla při otevřených dvířkách).

- ① Nástavná skříň
- ② Chladnička/mraznička
- ③ Nábytková stěna
- ④ Stěna



Výměna závěsu dveří

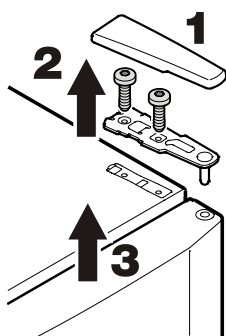
Výměnu závěsu dveří by měl provést jen vyškolený, odborný personál.

Pro přestavbu jsou potřebné dvě osoby.

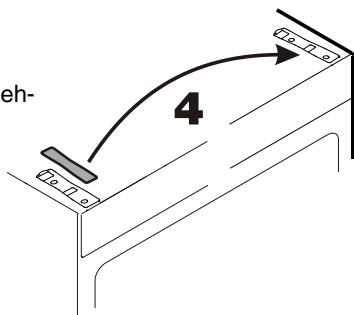
1. Sundat kryt.

2. Odšroubovat úhelníky závěsu.

3. Sundat horní dveře.

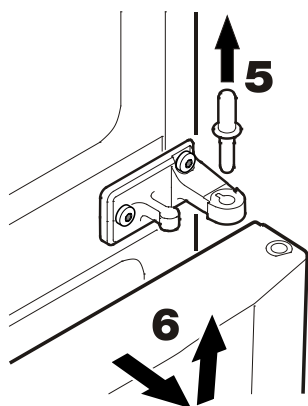


4. Přesadit desku krytu na protilehlou stranu.



5. Vytáhnout střední čep uložení.

6. Sundat spodní dveře.

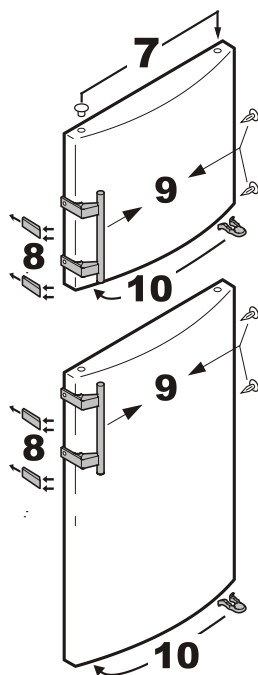


7. Přesadit zátku.

8. Přední přitlačné desky vysunout ze západky a odsunout.

9. Madlo dveří a zátky přesadit na protilehlou stranu.

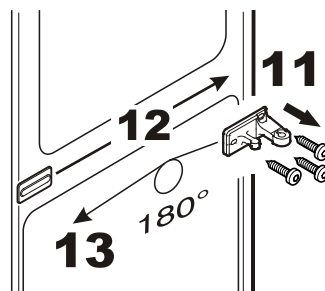
10. Pružinovou svorku přesadit na protilehlou stranu.



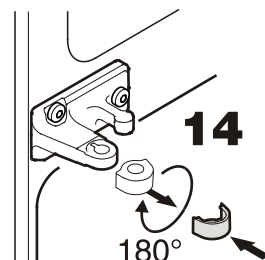
11. Odšroubovat úhelník závěsu.

12. Přesadit desku krytu na protilehlou stranu.

13. Přišroubovat úhelník závěsu otočený o 180°.



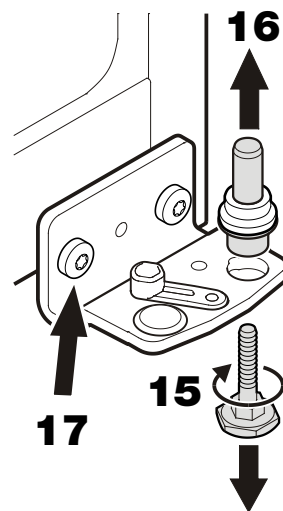
14. Sundat pouzdro uložení, otočit ho o 180° a znovu ho nasadit.



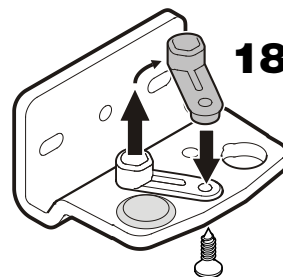
15. Spotřebič zlehka naklonit dozadu a odšroubovat seřizovací patku.

16. Vyndat čep uložení.

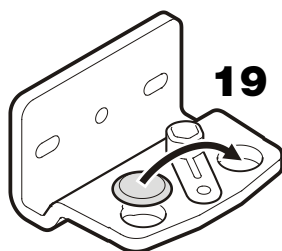
17. Odšroubovat úhelník závěsu.



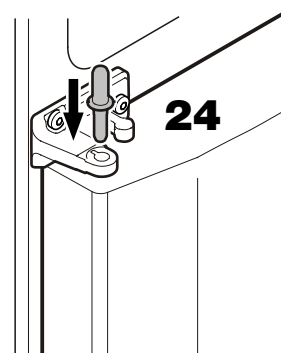
18. Přesadit uložení na úhelníku závěsu.



19. Přesadit krytku na protilehlou stranu.

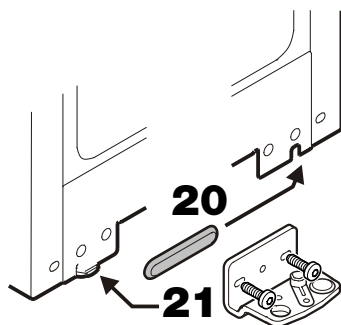


24. Vsadit střední čep uložení.

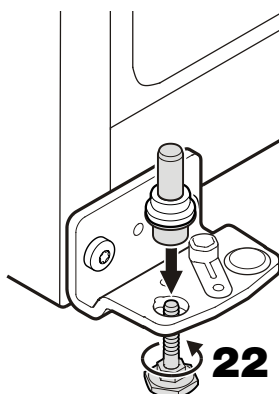


20. Přesadit desku krytu na protilehlou stranu.

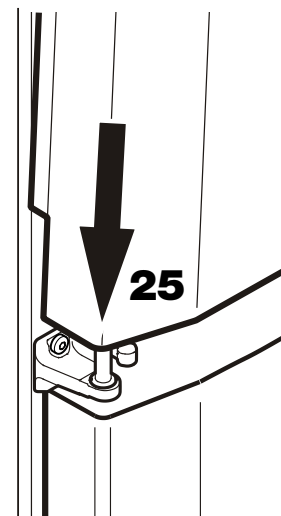
21. Přišroubovat úhelník závěsu.



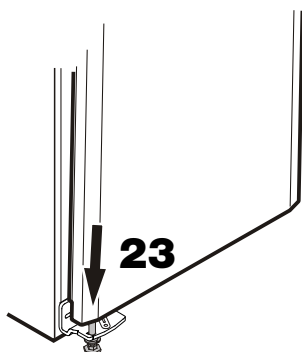
22. Spotřebič zlehka naklonit dozadu. Vsadit čep uložení a sešroubovat ho se seřizovací patkou.



25. Nasadit horní dveře na střední čep uložení a zavřít je.

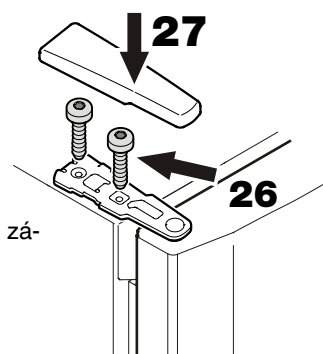


23. Nasadit spodní dveře na spodní čep závěsu a zavřít je.



26. Vsadit a přišroubovat úhelník závěsu.

27. Nechat zapadnout kryt.



28. Postavit spotřebič na místo jeho postavení a uvést ho do konečné pozice. Šroubovat seřizovací patku na spodním úhelníku závěsu tak dlouho, než se bude dotýkat podlahy, pak ji ještě vytočit o 90°.

